

## Compte rendu de réunion

Groupe de liaison des citoyens du Projet de Port Granby

Le lundi 24 mars 2014; 17 h 30 à 21 h

### Présents

Facilitateur

- *Alex Way, facilitateur indépendant*

Personnel du BG-IRPH

- *Judy Herod, gestionnaire, Relations avec les intervenants et communications*
- *Dave Smith, directeur du Projet de Port Granby*
- *Buddy Taylor, gestionnaire, Qualité et performance environnementales*
- *Bill Daly, agent de communications du Projet de Port Granby*

Membres du GLC

- *Blair Smyth*
- *Jack Hampsey*
- *Maria Kordas-Fraser*
- *Suzanne Land*
- *Bonnie Wrightman*
- *Marc Landry*

Observateur

- *Janice Szwarcz, Municipalité de Clarington*

### Mot de bienvenue

Alex Way, facilitateur du GLC, souhaite la bienvenue, puis présente les membres et le personnel; Dave Smith présente un moment sur la sécurité.

### Présentation de l'IRPH

Judy Herod présente un aperçu du projet, Dave Smith fait une mise à jour technique et Buddy Taylor passe en revue les exigences en matière de réglementation et d'évaluation environnementales.

La présentation a suscité les questions et discussions suivantes :

1. À quelle distance l'installation de gestion des déchets de Port Granby est-elle du lac?  
Les déchets dans l'installation de gestion des déchets de Port Granby sont à au moins 15 mètres de la clôture au sud de la propriété du côté de la rive du lac Ontario. Le permis de la Commission canadienne de sûreté nucléaire pour l'installation de gestion des déchets de Port Granby exige qu'Énergie atomique du Canada limitée gère l'état du site et mesure le mouvement causé par l'érosion des berges et l'instabilité de

l'escarpement. Le projet de Port Granby comprend l'excavation d'environ 450 000 mètres cubes de déchets radioactifs de faible activité présents au site existant, situé sur la rive du lac Ontario, et leur transfert à une nouvelle installation à environ 700 mètres du lac Ontario.

2. Est-ce que Cameco produit encore aujourd'hui des déchets radioactifs de faible activité?

Les déchets au site de Port Granby n'ont jamais été générés par Cameco. Les déchets radioactifs de faible activité au site de Port Granby résultent des pratiques passées d'affinage du radium et de l'uranium par Eldorado Nucléaire Ltée, une ancienne société d'État. Le site de Port Granby a été fermé en 1988, lorsque Cameco a repris la responsabilité de l'installation de gestion des déchets dans le cadre de son acquisition d'Eldorado Nucléaire.

3. Pourquoi la solution communautaire proposée pour la gestion des déchets à long terme a-t-elle échoué?

En 1998, la communauté a proposé un concept de gestion des déchets au site existant de Port Granby après qu'une recherche à l'échelle provinciale visant à trouver une municipalité acceptant de recevoir les déchets eut échoué. Dans le cadre du processus d'évaluation environnementale pour le projet de Port Granby, trois concepts ont été étudiés et il a été déterminé que la meilleure solution à long terme était de déménager les déchets à distance des falaises instables du site actuel, des rives en érosion et des sols sableux poreux, dans un monticule technique en surface. Le gouvernement du Canada et la municipalité de Clarington ont approuvé cette solution.

4. Quelle est la fréquence de surveillance de l'environnement (eau, sol, air)?

- *Qualité de l'air : en continu lorsque les travaux de construction sont en cours*
- *Bruit : trimestrielle et pendant la construction*
- *Eaux : trimestrielle – sur le ruisseau de Port Granby (deux emplacements), à l'exutoire de l'usine de traitement des eaux usées existante au lac Ontario et dans les bassins de rétention de l'usine de traitement de l'eau*
- *Eaux souterraines : trimestrielle*
- *Sédiments (ruisseau de Port Granby) : semestrielle*
- *Sol : chaque année pendant la construction pour comparer avec les niveaux de référence d'avant les travaux*

5. Quelles sont les mesures en place pour la gestion de la poussière en plus de l'arrosage avec de l'eau? Pourrait-on utiliser une certaine forme de solution colorante pour identifier la poussière?

*Une fois l'excavation des déchets et leur mise en place dans le monticule en surface commencées, l'entrepreneur sera responsable de répondre aux exigences de gestion de la poussière de l'IRPH. En plus de l'arrosage, la poussière peut être gérée à l'aide de mousse, de brise-vent et d'autres méthodes.*

6. La contamination par les déchets de faible activité à Port Hope résulte de pratiques de dumping antérieures à Eldorado. Comment la contamination dans le port affecte-t-elle la population de poissons?

*Les concentrations de radionucléides liés aux déchets de faible activité mesurées dans les poissons dans le port de Port Hope ne présentent pas de risque pour la santé humaine. Une fois la remise en état du port terminée, les échantillons de poissons seront analysés à nouveau et les résultats seront comparés aux résultats de l'étude de référence.*

## **Présentation : Éclaircissements sur le mandat du GLC de Port Granby et les rôles de ses membres**

Alex Way, Facilitateur du GLC

Alex a passé en revue le mandat du GLC et a demandé aux membres de réfléchir aux moyens grâce auxquels ils pourraient apporter leur point de vue, en tant que résidents de Clarington, pour réaliser ces objectifs. Il les a invités à trouver comment ils pourraient faire entendre la voix du public auprès du projet pour aider à accroître la confiance dans la communauté. Alex a demandé aux membres de discuter de la façon dont ils aimeraient définir leur rôle dans le cadre des activités futures du GLC.

Les membres ont soulevé les sujets d'intérêt suivants :

1. Protection de l'environnement : Comment l'IRPH s'assure-t-elle que l'environnement est protégé tandis que les activités du projet sont en cours? Plus précisément, l'IRPH est-elle au courant de tous les effets potentiels du projet sur la pêche en raison de la pollution?
2. Avenir des terres de Port Granby. Quel sera l'héritage des terres pour les générations futures? Les terres seront-elles utilisées pour les loisirs ou l'éducation? Quelles sont les autres utilisations potentielles?
3. Maximiser les opportunités pour la communauté d'affaires locale : Le GLC devrait envisager des moyens pour utiliser ses réseaux et améliorer la connaissance des opportunités économiques du projet. Les « Liens rapides » de la Chambre de commerce de Clarington et d'autres ressources commerciales peuvent-ils être inscrits sur le site de l'IRPH? Pourrait-il y avoir des symboles dans la partie qui explique le projet?
4. Éducation : Doit-on élaborer une stratégie pour faire participer les établissements d'enseignement primaire et secondaire?
5. Protection de la valeur des biens immobiliers (PVBI) : Le programme est important pour les résidents locaux/l'Association des contribuables de South East Clarington (SECRA), et le GLC continuera donc de surveiller l'examen du programme par le gouvernement fédéral.
6. Rôle de GLC dans la communication du projet au public : Envisager de créer un formulaire/une adresse de courriel pour le GLC sur le site de l'IRPH pour que le public puisse l'utiliser pour communiquer directement avec les membres.

## **Autres points d'intérêt à explorer par le GLC**

- Projet de Port Hope – Assainissement du port de Port Hope
- Mises à jour sur la phase de mise en service de l'usine de traitement des eaux usées du projet de Port Granby

- Comment atténuera-t-on l'impact de l'excavation des déchets et de la construction du monticule en surface
- Processus de règlement des plaintes
- Comprendre et communiquer au sujet du rayonnement – qu'est-ce que les déchets radioactifs de faible activité?
- Surveillance de l'environnement de Port Granby

## Ajournement